

2016년 3월 18일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 알파고와 인공지능

<광고>

### Grace's Summary

The match is over, but it appears to be just the beginning for Koreans' love of Go. Book and product sales related to Go **have shot up**, and young students have gathered at Go places to learn how to play the game. More than anything, **the nation has been swept with the Lee Sedol syndrome**. Companies invite him to become the model of their TV commercials, and some even **compare him to John Connor from the Terminator franchise**, a savior of humanity from the invasion of the machine.

**He deserves it.** As the world's top Go player, **his pride was bruised** when he lost three matches **in a row** to Google's AI Go player Alphago. Yet, he never **backed down**, came back and **snatched a victory** in the fourth match. Although he lost in the fifth game and had to complete the **human vs. computer duel** in a one to four loss, his **determination and tenacity were highly applauded** by everyone.

But the **legacy of this historic duel** does not end with just the sudden fame of Lee Sedol. Korea's business leaders, government officials, and the public altogether conclude that AI does **not only have a place in Sci-Fi movies** but is becoming a reality. They also realized **how far behind Korea is** in the global competition for AI. Korea has to take action before it's too late.

It all started in a small, **less than one square meter sized board**, but its **repercussions** go beyond the Go players' community, over to the **realm** of business, industry and even politics.

해석

1. have shot up 급증하다
2. the nation has been swept with the Lee Sedol syndrome 온 나라가 이세돌 신드롬에 빠지다
3. compare him to John Connor from the Terminator franchise 그를 터미네이터 시리즈의 존 코너에 비유한다
4. He deserves it. 그럴 만한 자격이 된다
5. his pride was bruised 자존심에 상처를 입었다
6. in a row 연속해서
7. backed down 물러서다
8. snatched a victory 승리를 낚아채다
9. human vs. computer duel 인간 대 컴퓨터의 대결
10. determination and tenacity were highly applauded 결단력과 끈기는 찬사를 받았다
11. legacy of this historic duel 역사적인 대국이 남긴 것
12. not only have a place in Sci-Fi movies 영화에서나 일어나는 일이 아니다
13. how far behind Korea is 한국이 얼마나 뒤쳐져 있다
14. less than one square meter sized board 가로세로 1미터도 안 되는 바둑판
15. repercussions 영향, 반향
16. realm 영역

**Keywords / Key Sentences**

1. 이세돌이 매 경기 최선을 다하며 접전을 펼쳤으나 4대 1로 지고 말았다. Doing his best in every match, Lee Sedol was neck and neck with Alphago, but he lost one to four. Although Lee Sedol persevered in every match, going neck and neck with Alphago, he was defeated one to four. Despite Lee Sedol going head to head with Alphago in every match, he was only able to gain victory in one out of five matches.
2. 이세돌 신드롬이라 할 정도로 인기가 높다. 광고계의 블루칩으로 떠오르고 있다. Lee Sedol gained sudden popularity, leading to the rise of the Lee Sedol syndrome. He has become the most wanted model by the advertisement industry. Lee Sedol has gained so much popularity that the public has even labeled it as the Lee Sedol syndrome. He has become the most desired model by advertisement companies. Lee Sedol gained sudden celebrity status, resulting in the birth of the Lee Sedol syndrome. Lee has become the most sought-after figure by the advertisement industry.
3. 기계가 바둑에서 인간을 넘어서기 어려울 것이라던 당초 전망과 정반대의 결과가 나왔다. The results were opposite to most people's expectations. People thought machines could not beat humans in Go. The results were counter to most people's expectations. People did not expect for a machine to beat a human. The results were inconsistent to people's beliefs about the inability for machines to beat humans in Go.
4. 인공지능이 인간의 생활양식 자체를 바꿔놓는 시대가 올지도 모른다. AI may fundamentally change our way of living. AI may bring innovation to our way of life. AI may alter the way we live.
5. 많은 일자리가 인공지능에 의해 대체되어 인간은 일자리를 잃을지도 모른다. It is feared that AI will replace human labor in most fields and then humans will be driven out of the job market. The public fears that AI will take the place of human labor and leave more humans unemployed. There is unease that AI will replace human labor and oust humans from the job market.
6. 인공지능 기술의 발달이 가져올 윤리적인 문제에 대해서도 생각해 보아야 한다. We should think about the ethical issues the development of AI can bring to our society. We must be aware of the ethical issues that arise from the advancement of AI in our society. We should consider how the breakthrough of AI may bring different ethical issues to our society.
7. 인공지능에 대해 지나친 공포를 느낄 필요는 없다. 인공지능이 인간을 대체하는 일은 먼 미래에나 가능하다. We shouldn't be too fearful about AI. It will take many years for AI to replace humans. It is too soon to be beside yourself with worry about AI. The world is not ready for AI to replace humans. There is still a long way to go before AI replaces humans. There is no need to be filled with anxiety.
8. IT 강국임을 자부하는 우리나라가 인공지능 분야에선 다른 선진국에 뒤처져 있다. Korea is known to be an IT powerhouse, but it has fallen behind in the field of AI. Despite Korea being a force in the IT field, it has lagged behind in the AI field. Korea is a dominant power in the IT industry, but it is trailing behind in the field of AI.